

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

# BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0558

Martedì 12.11.2002

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ SEQUESTRO DEL VESCOVO JORGE ENRIQUE JIMÉNEZ CARVAJAL, VESCOVO DI ZIPAQUIRÁ (COLOMBIA) E PRESIDENTE DEL CELAM

◆ SEQUESTRO DEL VESCOVO JORGE ENRIQUE JIMÉNEZ CARVAJAL, VESCOVO DI ZIPAQUIRÁ (COLOMBIA) E PRESIDENTE DEL CELAM

SEQUESTRO DEL VESCOVO JORGE ENRIQUE JIMÉNEZ CARVAJAL, VESCOVO DI ZIPAQUIRÁ (COLOMBIA) E PRESIDENTE DEL CELAM

- TELEGRAMMA DEL SANTO PADRE
- DICHIARAZIONE DELLA PONTIFICIA COMMISSIONE PER L'AMERICA LATINA

Il Santo Padre Giovanni Paolo II ha espresso il Suo profondo dolore per il rapimento avvenuto ieri in Colombia di S.E. Mons. Jorge Enrique Jiménez Carvajal, Vescovo di Zipaquirá e Presidente del Consiglio Episcopale Latinoamericano (C.E.L.A.M.) e di un sacerdote che lo accompagnava, con un telegramma inviato al Presidente della Conferenza Episcopale di Colombia, Card. Pedro Rubiano Sáenz, Arcivescovo di Bogotá.

Pubblichiamo di seguito il testo del telegramma del Santo Padre - a firma del Segretario di Stato Card. Angelo Sodano - e una Dichiarazione della Presidenza della Pontificia Commissione per l'America Latina:

• TELEGRAMMA DEL SANTO PADRE

AL SEÑOR CARDENAL PEDRO RUBIANO SÁENZ  
ARZOBISPO DE BOGOTÁ Y

PRESIDENTE DE LA CONFERENCIA EPISCOPAL DE COLOMBIA

ANTE LA TRISTE NOTICIA DEL SECUESTRO DE MONSEÑOR JORGE ENRIQUE JIMÉNEZ CARVAJAL, OBISPO DE ZIPAQUIRÁ Y PRESIDENTE DEL CONSEJO EPISCOPAL LATINOAMERICANO, ASÍ COMO DEL PADRE DESIDERIO ORJUELA, QUE LO ACOMPAÑABA, EL SANTO PADRE DESEA HACER LLEGAR A LOS OBISPOS DE COLOMBIA SU INTENSA PARTICIPACIÓN EN EL DOLOR QUE ESTE HECHO PRODUCE, JUNTO CON UN ARDIENTE MENSAJE DE ALIENTO A TODOS LOS PASTORES Y MINISTROS DE LA IGLESIA, PARA QUE PROSIGAN CON GENEROSIDAD SU SERVICIO AL EVANGELIO Y AL PUEBLO DE DIOS EN COLOMBIA, NO OBSTANTE LAS DIFICULTADES Y SINSABORES, TRABAJANDO INCANSABLEMENTE POR ALCANZAR LA TAN ANHELADA PAZ EN EL PAÍS.

MIENTRAS RUEGA AL SEÑOR QUE HAGA RECAPACITAR A LOS RESPONSABLES, PARA QUE LIBEREN A LOS SECUESTRADOS Y ABANDONEN TODA FORMA DE VIOLENCIA, SU SANTIDAD EXPRESA EN ESTAS DOLOROSAS CIRCUNSTANCIAS SU ESPECIAL CERCANÍA AL EPISCOPADO LATINOAMERICANO, Y ESPECIALMENTE A LOS PASTORES Y FIELES DE COLOMBIA, A LA VEZ QUE LES IMPARTE, COMO SIGNO DE GRACIA Y RENOVADA ESPERANZA, LA BENDICIÓN APOSTÓLICA.

CARDENAL ANGELO SODANO  
SECRETARIO DE ESTADO DE SU SANTIDAD

[01766-04.01] [Texto original: Español]

• **DICHIARAZIONE DELLA PONTIFICIA COMMISSIONE PER L'AMERICA LATINA**

La Presidencia de la Pontificia Comisión para América Latina ha recibido, con profunda consternación, la gravísima noticia del secuestro del Presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano, Mons. Jorge Enrique Jiménez Carvajal, Obispo de Zipaquirá, juntamente con el sacerdote Desiderio Orjuela.

Al rechazar ese inhumano gesto, en solidaridad cristiana, plena comunión de oraciones y de sentimientos eclesiales con el CELAM, con el Episcopado y con toda la Iglesia en Colombia, desde el Vaticano, esta Pontificia Comisión hace un enérgico llamado para que los responsables de tan execrable hecho respeten la vida, la libertad, la dignidad humana y el ministerio del distinguido miembro de la jerarquía latinoamericana y del sacerdote, liberándolos inmediatamente.

Es lo que deseamos y suplicamos, pidiendo a Dios que Colombia pueda alcanzar la paz y la reconciliación que tanto necesita y anhela.

Vaticano, 12 de noviembre de 2002

Cardenal Giovanni Battista Re  
*Presidente*

Cipriano Calderón Polo  
*Obispo Vicepresidente*

[01767-04.01] [Texto original: Español]

